



NORDELETTRONICA

www.nordelettronica.it

BATTERY CHARGER

mod. **NE286**

- I** ISTRUZIONI D'USO
- GB** INSTRUCTIONS MANUAL
- F** INSTRUCTIONS D'EMPLOI
- D** BEDIENUNGSANLEITUNG
- E** INSTRUCCIONES PARA EL USO

CARICA BATTERIE NE286

DESCRIZIONE:





L'NE286 è un caricabatterie per accumulatori al piombo, gel e AGM. Le batterie devono avere una tensione nominale di 24V e una capacità compresa entro i limiti indicati nelle caratteristiche tecniche.

FUNZIONAMENTO:

Il caricabatterie impiega una combinazione di carica a corrente costante e tensione costante e questo permette di ridurre in maniera significativa il tempo di carica e di non danneggiare in modo permanente le batterie.

Tramite il dip switch è possibile scegliere l'algoritmo di carica a seconda del tipo di batteria. All'accensione lampeggia il led verde ad indicare quale algoritmo di carica è stato selezionato attraverso i dip switch (vedi tabella a pag. 7).

INDICAZIONI A LED:

- Rosso lampeggiante:		Fase di verifica stato batteria
- Rosso:		Prima fase di carica
- Giallo:		Seconda fase di carica
- Verde:		Batteria carica Fase di mantenimento

Allarmi

- 1 lampeggio led giallo: Batteria scollegata o Inversione polarità o Corto Circuito in uscita (1)
- 2 lampeggi led giallo: Allarme Time-out: batteria difettosa o capacità batteria troppo elevata (2)
- 3 lampeggi led giallo: Allarme carica batterie difettoso (2)
- 4 lampeggi led giallo: Allarme sovratemperatura (3)

(1) Verificare il collegamento alla batteria.

(2) L'allarme si resetta scollegando l'alimentazione. Se si ripresenta consultare l'assistenza.

(3) L'allarme si auto-resetta quando il carica batterie si raffredda. Verificare la ventilazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Ingresso: 100-240Vac 3,7A - 1,5A 50/60Hz
- Uscita: 24Vdc - 11A
- Batteria: 70 + 120Ah (C5) / 85 + 140Ah (C20)

PROTEZIONI:

- Fusibile di ingresso 6,3A T 250V (fusibile interno)
- Inversione di polarità
- Corto Circuito
- Sovracorrente
- Sovratensione
- Sovratemperatura

INTERCONNESSIONI:

- Ingresso: Connettore 3 poli IEC EN60320 C14
- Uscita: Connettore 4 poli: pin 1. **+Batteria** (Cavo rosso AWG12)
pin 3. **-Batteria** (Cavo nero AWG12)
pin.2.4. **Contatto Inhibit n.c.** (Cavi rossi AWG20) (se è presente la rete il contatto è aperto)

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

- Se il caricabatterie non viene installato e utilizzato in conformità con queste istruzioni può danneggiarsi o causare lesioni all'operatore.
- Lavorare in prossimità di una batteria al piombo è pericoloso, le batterie generano gas esplosivi durante il normale funzionamento. Per questo motivo, prima di usare il caricabatterie, è di fondamentale importanza ogni volta leggere e seguire esattamente le istruzioni fornite.
- Per ridurre il rischio di esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle contrassegnate sulla batteria.
- Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo batterie al piombo, AGM o gel (assicurarsi che la curva di carica selezionata sia adatta al tipo di batterie da ricaricare). Evitare di caricare altri tipi di batterie ricaricabili e non ricaricabili; queste batterie possono esplodere, causando lesioni personali e danni.
- Le batterie al piombo-acido producono all'interno gas esplosivi durante la ricarica: evitare fiamme e scintille e prevedere un'adeguata ventilazione.
- Evitare di ricaricare una batteria congelata.
- Studiare tutte le precauzioni specifiche del produttore della batteria come la rimozione o no dei tappi delle celle durante la carica ed i parametri raccomandati di carica.
- Non posizionare il caricabatterie direttamente sopra o sotto la batteria in carica, i gas o i liquidi della batteria potrebbero corrodere e danneggiare il caricabatterie. Posizionare il caricabatterie più lontano possibile dalla batteria.
- Non tentare di aprire il caricabatterie. Vi è il rischio di scosse elettriche, anche se il caricabatterie è scollegato. All'interno non ci sono componenti riparabili dall'utente.
- La superficie del caricabatterie può surriscaldarsi durante la carica e per un tempo successivo.
- Non esporre il caricabatteria alla pioggia. Solo per uso interno.
- Prevedere un minimo di 30mm di spazio libero ad ogni estremità del caricabatterie. Installare il caricabatterie in luogo asciutto e ben aerato.
- Se i cavi o i connettori di uscita sono danneggiati rivolgersi al centro assistenza.
- **Scollegare l'alimentazione prima di collegare o scollegare la connessione alla batteria.**
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Per la ricarica di batterie per automobili:
 - Il terminale della batteria non collegato al telaio dev'essere collegato per primo. L'altra connessione deve essere effettuata al telaio, a distanza dalla batteria e dalla linea del carburante. Il caricabatterie va poi collegato alla rete di alimentazione.
 - Dopo la carica, scollegare il caricabatteria dalla rete di alimentazione. Quindi rimuovere il collegamento del telaio e infine il collegamento della batteria.

DESCRIPTION:

NE286 is a charger for gel, AGM and lead acid batteries. The batteries must have a nominal voltage of 24V and capacity within the limits given in the technical characteristics.

OPERATION:

The battery charger uses a combination of charge at constant current and constant voltage. This makes possible a significant reduction of the charging time and prevents permanent damage to the battery. Use the dip switches to choose the charging algorithm according to the type of battery. At switch on, the green led flashes to indicate which algorithm is selected via dip switches (see table page 7).

VISUAL SIGNALS:

- Flashing Red:  Verification phase of battery status
- Red:  First phase of charge
- Yellow:  Second phase of charge
- Green:  Battery charged - Maintenance phase

Alarms

- 1 flashing yellow LED: Battery disconnected or reverse polarity or output short circuit ⁽¹⁾
- 2 flashing yellow LED: Alarm time-out: damaged battery or battery capacity is too high ⁽²⁾
- 3 flashing yellow LED: Faulty battery charger ⁽²⁾
- 4 flashing yellow LED: Overtemperature ⁽³⁾

⁽¹⁾ Verify the battery connection.

⁽²⁾ The alarm is reset disconnecting the main supply. If it persists consult your service.

⁽³⁾ The alarm will be reset itself when the charger cools. Verify the ventilation.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Input: 100-240Vac 3,7A - 1,5A 50/60Hz
- Output: 24Vdc - 11A
- Battery: 70 + 120Ah (C5) / 85 + 140Ah (C20)

PROTECTIONS:

- Input fuse : 6,3A 250V delayed (internal fuse)
- Reverse polarity
- Short circuit
- Overcurrent
- Overvoltage
- Overtemperature

CONNECTIONS:

- Input: Connector 3-way IEC EN60320 C14
- Output: Connector 4-way: pin 1. **+Battery** (Red cable AWG12)
pin 3. **-Battery** (Black cable AWG12)
pin 2.4. **Inhibit contact n.c.** (Red cables AWG20) . (when the main supply is connected the contact is open)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Failure to install and operate the charger in accordance with these instructions may result in damage to the charger or injury to the operator
- Working in the vicinity of a lead-acid battery is dangerous, batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason it is of the utmost importance that each time before using the charger, you read and follow the instructions provided exactly.
- To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
- To reduce the risk of injury, charge only lead-acid, AGM or gel batteries (be sure that the selected charging curve is suitable for the type of batteries that have to be charged). Do not attempt to charge any other type of chargeable or non-chargeable battery; these batteries may burst, causing personal injury and damage.
- Lead-acid batteries produce internal explosive gases during charging: prevent flames and sparks and provide adequate ventilation.
- Never charge a frozen battery.
- Study all battery manufacturer's specific precautions such as removing cell caps while charging and recommended rates of charge.
- Never place the charger directly above or below the battery being charged; gases or fluids from the battery will corrode and damage the charger. Locate the charger as far away from the battery as DC cable permit.
- Do not attempt to open the charger. There is risk of electric shock even if the charger is unplugged. No user serviceable components inside.
- Charger surface may be hot while plugged in and for a period of time thereafter.
- Do not expose the charger to the rain. For indoor use only.
- A minimum of 30mm clearance should be provided at each end of the charger. Install the battery charger in a dry and well aired place
- If the cables or output connectors are damaged contact the service center.
- **Disconnect the power supply before connecting or disconnecting the battery connection.**
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For the charging of automobile batteries:
 - The battery terminal non connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line. The battery charger is then to be connected to the supply mains.
 - After charging, disconnect the battery charger from supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection.

DESCRIPTION:





NE286 est un chargeur de batteries pour accumulateurs au plomb acid, gel et AGM. Les batteries doivent avoir une tension nominale de 24V et de la capacité dans les limites indiquées dans les caractéristiques techniques.

FUNCTIONNEMENT:

Le chargeur de batterie exploite une combinaison de charge à courant constant et tension constante, ce qui permet de réduire le temps de charge d'une façon draconienne et de ne pas abîmer irrémédiablement les batteries.

Par le biais du commutateur DIP, il est possible de choisir l'algorithme de charge en fonction du type de batterie. Au démarrage, la del verte clignote pour indiquer quel est l'algorithme de charge qui a été sélectionné par les commutateurs DIP (voir tableau page 7).

INDICATIONS DE LA LED :

- | | | |
|---------------------|---|--|
| - Rouge clignotant: |  | Phase de vérification de l'état de la batterie |
| - Rouge: |  | Première phase de charge |
| - Jaune: |  | Deuxième phase de charge |
| - Verte: |  | Batterie chargée phase de maintien |

Alertes

- 1 clignotement de la del jaune: Batterie débranchée ou inversion de polarité ou court-circuit de sortie ⁽¹⁾
- 2 clignotements de la del jaune: Alerte Time-out : batterie défectueuse ou la capacité de la batterie est trop élevée ⁽²⁾
- 3 clignotements de la del jaune: Alerte charge batterie défaillante ⁽²⁾
- 4 clignotements de la del jaune: Alerte surchauffe ⁽³⁾

(¹) Vérifier la connexion de la batterie.

(²) L'alarme est remise coupure de l'alimentation principale. Si elle persiste, consultez votre service.

(³) L'alarme sera réinitialisée lui-même lorsque le chargeur refroidit. Vérifiez la ventilation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Entrée: 100-240Vac 3,7A - 1,5A 50/60Hz
- Sortie: 24Vdc - 11A
- Batterie: 70 + 120Ah (C5) / 85 + 140Ah (C20)

PROTECTIONS:

- Fusible entrant: 6,3A 250V retardé (fusible interne)
- Inversion de polarité
- Courts-circuits
- Surcourant
- Surtension
- Surtempératures

RACCORDEMENTS:

- Entrée: Connecteur 3 poles IEC EN60320 C14
- Sorties: Connecteur 4 poles: pin 1. **+Batterie** (Câbles rouge AWG12)
pin 3. **- Batterie** (Câbles noir AWG12)
pin 2.4. **Contact Inhibit n.c.** (Câbles rouge AWG20) (en présence de réseau, le contact est ouvert)

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Si le chargeur de batteries ne vient pas installé et utilisé en conformité avec ces instructions il peut subir un dommage ou causer des lésions à l'opérateur.
- Travailler en proximité d'une batterie au plomb est dangereux, les batteries engendrent gaz explosifs pendant son normal fonctionnement. Pour ce motif, avant d'utiliser le chargeur de batteries, il est d'importance fondamentale chaque fois lire et suivre exactement les instructions fournies.
- Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivre ces instructions et celle marquées sur la batterie.
- Pour réduire le risque de lésions, charger seulement des batteries au plomb, AGM ou gel, (s'assurer que la courbe de charge sélectionnée soit apte au type de batteries à recharger). Éviter de charger autres types de batteries rechargeables et pas rechargeables; ces batteries peuvent exploser en causant des lésions personnelles et dommages.
- Sur les batteries au plomb acide, des gaz explosifs se forment au cours du chargement : il faut donc éviter que des flammes ou des étincelles ne se forment et vous placerez de préférence les batteries dans un endroit bien aéré.
- Éviter de recharger une batterie congelée.
- Étudier toutes les précautions spécifiques du producteur de la batterie comme le déplacement ou non des bouchons des cellules pendant la charge et les paramètres de charge recommandés.
- Ne pas positionner le chargeur de batteries directement sur ou sous la batterie en charge, les gaz ou les liquides de la batterie ils pourraient corroder et endommager le chargeur de batteries. Positionner le chargeur de batteries le plus loin que possible de la batterie.
- Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur de batteries. Il y a le risque de secousses électriques, même si le chargeur de batteries est ébranché. À l'intérieur il y n'a aucun composants réparables par l'utilisateur.
- La surface du chargeur de batteries peut surchauffer pendant la charge et pour un temps suivant.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie. Seulement pour usage intérieur.
- Prévoir un minimum de 30mm de place libre à chaque bout du chargeur de batteries. Installer le chargeur de batteries en endroit sec et bien aéré.
- Si les câbles ou les connecteurs de sortie sont endommagés s'adresser au centre assistance.
- **Débrancher l'alimentation avant de connecter ou déconnecter le raccordement à la batterie.**
- Il peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une supervision ou d'instructions sur l'utilisation de l'appareil de façon sûre et comprennent les risques inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants sans supervision.
- Pour la recharge de batteries pour voitures:
 - Le terminal de la batterie qui n'est pas branché au châssis doit être connecté comme premier. L'autre connexion doit être effectuée au châssis, à distance de la batterie et de la ligne du carburant. En suite le chargeur de batteries va branché au réseau d'alimentation.
 - Après la charge, débrancher le chargeur du resau d'alimentation. Ensuite débrancher du châssis et finalement débrancher de la batterie.

BESCHREIBUNG:

Das NE286 ist ein Batterie-Ladegerät für den Einsatz mit Bleibatterien, Gelbatterien und AGM. Die Batterien müssen eine Nennspannung von 24V und die Kapazität innerhalb der in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte.

BETRIEBSWEISE:

Das Ladegerät arbeitet benötigt eine Ladekombination von Gleichstrom und Gleichspannung, wodurch die Ladezeit beachtlich reduziert wird und die Batterien nicht permanent beschädigt werden.

Mit Hilfe des Dip switch kann der Ladealgorithmus je nach Batterieart gewählt werden. Beim Einschalten leuchtet blinkt das grüne LED, das anzeigt, welcher Ladealgorithmus über den Dip switch gewählt wurde (siehe Tabelle Seite 7).

LED-ANZEIGEN:

- Rot blinkt:
- Rot:
- Gelb:
- Grün:



- Überprüfung des Zustand der Batterie
- Erste Ladephase
- Zweite Ladephase
- Geladene Batterie Beibehaltungsphase

Alarmanzeigen

- 1 gelb Led blinkend: Batterie ausgeschaltet oder vertauschte Pole oder Ausgangskurzschluss (¹)
- 2 gelb Led blinkend: Time-out-Alarm: Fehlerhafte Batterie oder Batteriekapazität ist zu hoch (²)
- 3 gelb Led blinkend: Fehlerhafte Batterie-Ladegerät (³)
- 4 gelb Led blinkend: Übertemperatur-Alarm (³)

(¹) Überprüfen Sie den Batterieanschluss..

(²) Der Alarm wird zurückgesetzt Abklemmen der Hauptversorgung . Wenn es weiterhin besteht wenden Sie Service.

(³) Did you mean: Der Alarm wird zurückgesetzt, selbst wenn das Ladegerät abgekühlt. Überprüfen Sie die Belüftung.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN :

- Eingang: 100-240Vac 3,7A - 1,5A 50/60Hz
- Ausgang: 24Vdc - 11A
- Batterie: 70 + 120Ah (C5) / 85 + 140Ah (C20)

SCHUTZVORRICHTUNGEN:

- Eingang-Schmelzsicherung: 6,3A 250V verspätet (interne Sicherung)
- Verpolungssicherung
- Kurzschluss-Sicherung:
- Überstromschutz
- Überspannungs-Sicherung:
- Über-Temperaturssicherung:

ANSCHLÜSSE:

- Eingang: Stecker 3 polig IEC EN60320 C14
- Ausgang: Stecker 4 polig: pin.1 + Batterie (Rote kabel AWG12)
- pin.3 - Batterie (Schwarzen kabel AWG12)
- pin.2,4. Inhibit contact n.c. (Rote kabel AWG20) (wenn an das Stromnetz angeschlossen, ist der Kontakt offen)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. AUFBEWAHREN:

- Wenn Sie das Ladegerät nicht installiert ist und verwendet in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen kann Schäden oder zu Verletzungen des Bediener.
- Arbeiten in der Nähe einer Blei-Säure-Batterie ist gefährlich, erzeugen die Batterien explosive Gase während des normalen Betriebs. Aus diesem Grund, bevor Sie das Ladegerät, ist es notwendig, jedes Mal zu lesen und befolgen Sie die Anweisungen genau.
- Um das Risiko der Explosion der Batterie, befolgen Sie diese Anweisungen und die auf der Batterie markiert.
- Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, laden Sie nur Blei-Säure-Batterien, AGM oder Gel (stellen Sie sicher, dass die gewählte Ladekurve geeignet ist für die Art der Batterien wieder aufgeladen werden). Laden Sie keine anderen Arten von wiederaufladbaren Batterien und Akkus können diese Batterien explodieren und Verletzungen verursachen und Schäden.
- Blei-Säure-Batterien produzieren explosive Gase bei der Ladung im Inneren: Vermeiden Sie Flammen und Funken und für ausreichende Belüftung sorgen.
- Laden Sie niemals eine gefrorene Batterie.
- Study alle Batteriehersteller besonderen Vorsichtsmaßnahmen wie das Entfernen oder nicht die Zelle Kappen während des Ladevorgangs und empfohlen Ladeparameter.
- Stellen Sie das Ladegerät direkt über oder unter den Akku aufzuladen, kann sich der Akku von Gasen oder Flüssigkeiten korrodieren und zu Schäden am Ladegerät. Stellen Sie das Ladegerät so weit weg von der Batterie.
- Nicht suchte an das Ladegerät zu öffnen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, auch wenn das Ladegerät nicht angeschlossen ist. Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile.
- Die Oberfläche des Ladegeräts kann beim Aufladen und für einen späteren Zeitpunkt warm.
- Vermeiden Ladegerät an regen. Nur für internen Gebrauch.
- Geben Sie einen Mindestabstand von 30 mm an jedem Ende des Ladegeräts. Installieren Sie das Ladegerät an einem trockenen und gut belüftet sein.
- Wenn das Kabel oder Stecker-Ausgang beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie sich an den Anschluss an die Batterie.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und Personen mit eingeschränkter physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführende Anleitung zur Benutzung des Geräts in gesicherter Weise angegeben werden und zu verstehen, die betreffende Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Zum Laden von Akkus für Autos:
 - Die BatterieTerminal nicht mit dem Rahmen verbunden. muss zuerst angeschlossen werden. Der andere Anschluss ist mit dem Chassis gemacht werden, in einem Abstand von Batterie-und Brennstoffzellen Linie. Das Ladegerät gesteckt wird, in die Steckdose.
 - Nach dem Aufladen, ziehen Sie das Ladegerät der von Stromversorgung. Dann entfernen Sie die Verbindung des Rahmens, und erst am Ende der Akku-Anschluss.

DESCRIPCIÓN:





El NE286 es un Cargabaterías para baterías de plomo ácido, baterías de gel y AGM. Las baterías deben tener una tensión nominal de 24V y la capacidad dentro de los límites indicados en las características técnicas.

FUNCIONAMIENTO:

El cargador de baterías utiliza una combinación de carga con corriente constante y tensión constante y esto le permite reducir de modo significativo el tiempo de carga y no dañar permanentemente las baterías.

Por medio del dip switch es posible elegir el algoritmo de carga según el tipo de batería. Al encender parpadea el led verde indicando cuál algoritmo de carga se ha seleccionado a través de los dip switch (véase tabla página 7).

INDICACIONES LED:

- Rojo parpadea:		Fase de verificación de batería la condición
- Rojo:		Primera fase de carga
- Amarillo:		Segunda fase de carga
- Verde:		Batería cargada Fase de mantenimiento

Alarmas

- 1 parpadeo led amarillo: Batería desconectada o Inversión polaridad o Cortocircuito de salida (¹)
- 2 parpadeos led amarillo: Alarma Time-out: batería defectuosa o capacidad de la batería es demasiado alto (²)
- 3 parpadeos led amarillo: Alarma cargador de baterías defectuoso (³)
- 4 parpadeos led amarillo: Alarma sobretemperatura (⁴)

(¹) Verifique la conexión a la batería.

(²) La alarma se restablecerá desconectando la alimentación. Si persiste consulte a su servicio.

(³) La alarma se restablecerá a sí mismo cuando el cargador se enfríe. Verifique la ventilación.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Entrada: 100-240Vac 3,7A- 1,5A 50/60Hz
- Salida: 24Vdc - 11A
- Batería: 70 + 120Ah (C5) / 85 + 140Ah (C20)

PROTECCIONES:

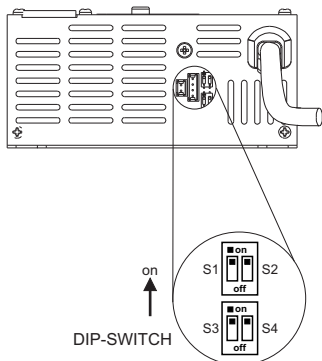
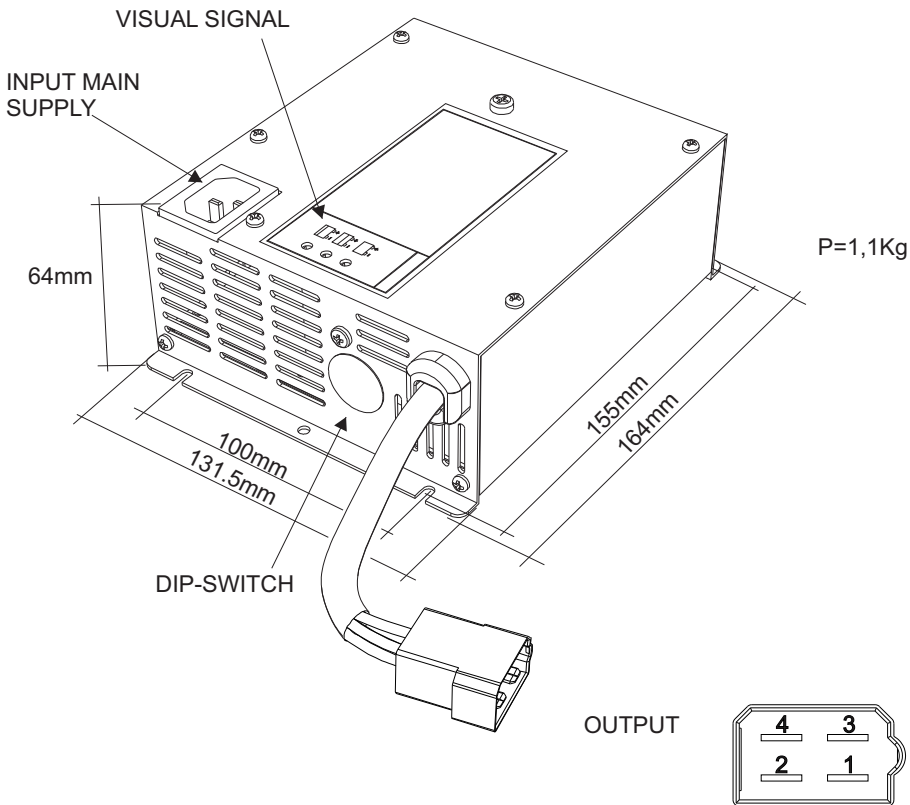
- Fusible de entrada: 6,3A 250V retrasado (fusible interior)
- Inversiones de polaridad
- Cortocircuito
- Sobre corriente
- Sobre tensión
- Sobretemperatura

CONEXIONES:

- Entrada: Conector 3 polos IEC EN60320 C14
- Salida : Conector 4 polos pin 1. **+ Batería** (Cable rojo AWG12)
pin 3. **- Batería** (Cable negro AWG12)
pin 2.4. **Contacto Inhibit n.c.** (Cables rojo AWG20) (si estás la red el contacto está abierto)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Si el cargador no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones puede causar daños o lesiones al operador.
- Trabajar cerca de una batería de plomo es peligroso, las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Por esta razón, antes de utilizar el cargador, es esencial que cada vez que lea y siga las instrucciones exactamente.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las marcadas en la batería.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las baterías de plomo ácido, AGM o gel (asegúrese de que la curva de carga seleccionada es adecuada para el tipo de baterías que se recargan). No cargar otros tipos de baterías recargables y baterías recargables, estas baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.
- Las baterías de plomo producen gases explosivos durante la carga en el interior: evitar las llamas y las chispas y proporcionar una ventilación adecuada.
- No cargue una batería congelada.
- Estudio de todas las precauciones específicas fabricante de la batería como quitar o no las tapas de la celda durante la carga y recomendó parámetros de carga.
- No coloque el cargador directamente por encima o por debajo de la carga de la batería, gases o líquidos de la batería puede correr y dañar el cargador. Coloque el cargador tan lejos de la batería.
- No se buscó abrir el cargador. Hay un riesgo de descarga eléctrica, incluso si el cargador está desconectado. No hay piezas reparables por el usuario.
- La superficie del cargador puede calentarse durante la carga y por un tiempo más tarde.
- No exponga el cargador a la lluvia. Sólo para uso interno.
- Dejar una distancia mínima de 30 mm en cada extremo del cargador. Instalar el cargador en un lugar seco y bien ventilado.
- Si los cables están dañados o conectores de salida en contacto con el centro de servicio.
- **Desconecte la energía antes de conectar o desconectar la conexión a la batería.**
- Este equipo pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o inexpertas siempre que se les supervise y se les haya formado sobre el uso seguro del equipo y comprendan los peligros implicados. No permita que los niños jueguen con este instrumento. Los niños no deberán hacer tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión correspondiente.
- Para cargar las baterías para los vehículos:
 - Después de la carga, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación. A continuación, retire el enlace al final de la trama y la conexión de la batería.
 - Después de la carga, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación. A continuación, retire la conexión de la trama. A continuación, la conexión a la batería.



S1	S2	S4	Reference Dip-switch	Algorithm	Status of yellow LED at switch on	Number of flashes of the green LED at switch on
OFF	OFF	OFF	1	IUI0-Pb Flooded	OFF	1
ON	ON	OFF	2	IUoU-Gel 'Trojan'	OFF	2
OFF	ON	OFF	3	IUoU-AGM-GEL	OFF	3
ON	OFF	OFF	4	IUI0-Gel 'Sonnenschein'	OFF	4
OFF	OFF	ON	5	IUIa-Pb Flooded	ON	1
ON	ON	ON	6	IUI0-AGM 'EV-Discover'	ON	2
OFF	ON	ON	7	IUa-AGM 'Zenith'	ON	3
ON	OFF	ON	8	IUIa-Gel 'Sonnenschein'	ON	4

S3	Function
unconcerned	none

I GARANZIA:

NORDELETRONICA riconosce un periodo di garanzia di 2 (due) anni.

Sono esclusi dalla garanzia guasti o danni causati da:

- Uso inadeguato e inappropriato del prodotto o impiego per uno scopo diverso da quello previsto normalmente e sotto inosservanza delle relative istruzioni per l'uso
- Negligenza, imprudenza o imperizia nell'installazione e nell'uso.
- Manutenzioni e/o riparazioni effettuate da personale esterno o non direttamente autorizzato da NORDELETRONICA.

In tutti questi casi NORDELETRONICA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone.

I prodotti senza diritto o fuori garanzia verranno esclusivamente riparati a carico del cliente (spese di trasporto e riparazione).

GB GUARANTEE:

NORDELETRONICA grants a guarantee period of 2 (two) years.

The guarantee excludes faults or damage to products originating from:

- Unsuitable or inappropriate use of the product or its employment for a purpose different from its usual one and failure to observe the instructions for use.
- Negligence, carelessness or unskilled practice in installation and use.
- Maintenance and/or repairs carried out by external personnel or not authorized directly by NORDELETRONICA.

In all these cases NORDELETRONICA declines all responsibility for damage to people or things

Inapplicable products or those not covered by the terms of the guarantee shall be repaired exclusively at the customer's expense (transport and repairs).

F GARANTIE :

Tous nos produits électroniques NORDELETRONICA sont garantis deux ans.

Les pannes ou les dommages imputables aux cas de figure ci-dessous sont hors garantie :

- Usage impropre et inadéquat du produit ou utilisation autre que celle pour laquelle le produit a été fabriqué, non respect du mode d'emploi.
- Négligence, imprudence ou impéritie lors de l'installation et à l'usage.
- Dans le cas de maintenance effectuée par des tiers non expressément autorisés par elle par NORDELETRONICA.

Dans tous ces cas NORDELETRONICA décline toute responsabilité dans le cas de dommages à des personnes ou à des choses

Les réparations de produits non couverts ou hors garantie seront à charge du client (frais de transport et réparation).

D GARANTIE-BEDINGUNGEN:

NORDELETRONICA erkennt eine Garantiezeit von 2 (zwei) Jahre.

Ausgeschlossen sind Fehler oder Schäden durch:

- Unzureichende und unangemessene Verwendung des Produkts oder die Verwendung für andere Zwecke als die unter normalen und Misserfolg zur Verfügung gestellt, mit der Gebrauchsanleitung einzuhalten
- Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit oder Inkompetenz bei der Installation und Nutzung.
- Wartung und / oder Reparaturen, die von externen Mitarbeitern durchgeführt und nicht direkt von NORDELETRONICA zugelassen.

In all diesen Fällen NORDELETRONICA lehnt jegliche Haftung für Schäden an Sachen oder Personen.

Die Produkte ohne das Recht oder außerhalb der Garantie wird nur durch den Kunden (Versand und Reparatur) repariert werden.

E GARANTÍA:

NORDELETRONICA reconoce un periodo de garantía de 2 (dos) años.

Quedan excluidos los errores o daños causados por:

- Inadecuado uso inadecuado de la utilización de productos o para cualquier otro fin que el previsto en normal y el incumplimiento de las instrucciones de uso
- La negligencia, descuido o impericia en la instalación y uso.
- Mantenimiento y / o reparaciones realizadas por personal externo y no directamente autorizados por NORDELETRONICA.

En todos estos casos NORDELETRONICA se exime de cualquier responsabilidad por daños a bienes o personas.

Los productos sin derecho o fuera de garantía sólo será reparado por el cliente (envío y la reparación).



31018 Z.I. ALBINA DI GAIARINE (TV)

Viale Delle Industrie 6A - ITALY

Tel.+39 0434 759420 - Fax +39 0434 754620

www.nordeletronica.it